

# Atenție, se trage cu urechea!

Pe [www.overheardinbucharest.ro](http://www.overheardinbucharest.ro) poți să citești o mică parte din conversațiile auzite în Capitală - în tramvai, autobuz sau chiar pe stradă

Oana Botezatu  
oana.botezatu@evz.ro

**C**onversație în tramvaiul 34: „Bă, ai auzit de Napoleon? Asta a fost cel mai mare împărat din lume”. „Și ce folos, bă? A murit ca un prost!” „Și ce? Crezi că tu o să mori ca un deștept?” Sau: „Noaptea Muzeelor, la Antipa. O mămică strigă din sala alăturată la fetița ei de 6-7 ani: «Vino să ti-o arăt pe prietena lu' taică-tu!»». Fetița: «Ce?»». Mămica o ia de mână și, mergând către sala cu păsări din România, îi explică: «Să o vezi pe prietena lu' taică-tu!»». Fetița, privind către mulțimea de vizitatori: «Unde? Unde?». Mămica îi arată o cotofană împăiată.

Nu sunt bancuri, sunt doar frânturi de conversație auzite zi de zi prin București. Zeci de astfel de miniconversații pot fi citite, în timpul liber, pe [overheardinbucharest.ro](http://overheardinbucharest.ro), site lansat în urmă cu o lună de două prietene: o studentă și o masterandă la Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării, Andreea Retea și Flavia Zăblău. Site-ul este deschis spre colaborare tuturor celor care, vrând-nevrând, trag cu urechea la ce vorbesc oamenii de lângă ei.

## Ideea, la o bere „La Motoare”

Ideea site-ului [www.overheardinbucharest.ro](http://www.overheardinbucharest.ro) plecat de la Andreea, internaută declarată.

„Am descoperit [overheardinnewyork.com](http://overheardinnewyork.com) și mi-a plăcut la nebunie ideea. În aceeași seară, la bere, pe terasa «La Motoare», i-am zis Flaviei: «Uite ce site drăguț am găsit!». Și-am zis amândouă: «Oau, ar trebui să avem și noi așa ceva pe București!». „povesteste studenta. Zis și făcut. În câteva secunde s-au hotărât să facă site-ul pentru Capitală. A doua zi, pagina funcționa și chiar avea postate câteva mesaje, „chestii auzite în autobuz”. Nu a trecut multă vreme și feed-backul a arătat că lumea vrea să citească „ce se aude” și pe străzile din Târgoviste, Iași, Cluj, Timișoara, Brașov, Sibiu, Constanța, Câmpulung-Muscel și Târgu-Mureș.

## Politica editorială: fără obscenități

Pe [overheardinbucharest.ro](http://overheardinbucharest.ro) poate scrie oricine are disponibilitatea de a trage cu urechea în tramvai, autobuz, metrou sau în oricare alte locuri din București. Site-ul are 21 de rubrici, pentru mesajele de diverse categorii: culturale, filosofice, grammar issues,



Foto: Razvan Valcarenitu

**PROTAGONISTE.** Flavia și Andreea, fetele care au avut ideea creării site-ului

## CULESE DE PE SITE

### Mutu și Chivu, în Maxx, cu tipă din Rahova

» „Într-un magazin Germanos. Client: Bună ziua. Mai aveți cartele d'alea Cosmote de 2.000 de minute? Angajat G: Nu mai avem, s-au vândut toate. Client revoltat: Deloc?! Angajat G: Mai avem doar manualul de utilizare.”  
» „Autobuzul 311. Primul puștan: Frate, ia uite la ăla, se șterge în urechi cu cravata! Al doilea puștan: Păi, ești în București, nu uita!”  
» „Într-un un colț de stradă, în Rahova, cincii fete de vreo 16 ani vorbeau. Fata 1: Fată, aseară am visat că eram cu

Mutu și cu Chivu în Maxx. Fata 2: Și ai rămas tot cu Chivu, nu? Fata 1: Da, dom'le, ca să vezi, tot cu Chivu am rămas!”  
» „McDonald's Unirii, la teighea. Un băiat, calm și înțelegător: Vezi că mi-ai adus hamburger în loc de BigMac. Vanzătorul, foarte infipt: Păi, asta scrie pe bon! Băiatul: Păi, e vina mea că ai tastat greșit? Vanzătorul: Asta scrie, asta am adus! Băiatul: Bă! Tu chiar nu înțelegi ce-ți zic? Schimbă dreacu ăsta! Vanzătorul: Da... mă scuzați.”

„Orașul are foarte mult potențial, e un mozaic de persoane cu backgrounduri diferite. Încercăm să dăm o pată de culoare. Sunt replici amuzante, care reflectă tot felul de obiceiuri.”

Andreea Retea,  
una dintre inițiatorile site-ului

englis, la un pahar și romantice și, de ceva timp, o rubrică dedicată fotografiilor, „seeninbucharest”. Pe [overheardinbucharest.ro](http://overheardinbucharest.ro) nu apar decât mesajele fără cuvinte obscene, care nu promovează ura de orice fel sau copiii în situații jenante, conform politicii editoriale a site-ului. De asemenea, postările trebuie să fie

însotite de un nume/nickname.

„Orașul are foarte mult potențial, e un mozaic de persoane cu backgrounduri diferite. Încercăm să dăm o pată de culoare. Sunt replici amuzante, care reflectă tot felul de obiceiuri”, spune Andreea. „În plus, se creează o comunitate a celor cărora le dăm ocazia să scrie ce aud sau ce văd

în București. Observațiile lor nu mai trec neobservate”, adaugă Flavia. Fetele au făcut deja cerere de cumpărare a trade-markului la OSIM, însă nu intenționează să scoată bani din acest proiect-hobby, așa cum se întâmplă cu site-ul newyorkez care le-a folosit ca model. Cel puțin deocamdată.